EL LITORAL

Año LIII — No. 17.005 | 12 páginas | Precio: $ 0,30 | SANTA FE, SABADO 28 DE NOVIEMBRE DE 1970 | Dirección y Administración: San Martín 2651/59 — Tel. 2010

ANTE EL BID SE GESTIONARA UN NUEVO CREDITO

Es para financiar el plan de agua potable

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — Mañana partirá con destino a Washington una misión perteneciente al Servicio Nacional de Agua Potable, a fin de concretar con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), los términos de un préstamo de 10 millones de dólares con destino a la financiación parcial de la segunda etapa del plan nacional de agua potable y saneamiento rural.

Con un aporte de la Nación de otros 10 millones de dólares, serán construidas aproximadamente 250 plantas de abastecimiento de agua.

La representación argentina estará integrada por el presidente del mencionado Servicio, Ing. Luis E. Lotti; el director ejecutivo, Ing. Amadeo R. Botteri, y el jefe del Departamento Administrativo Contable, Dr. Saúl Bouer.

Nuevo régimen de financiación para empresas frigoríficas

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — Informó el Banco Central que ha establecido un régimen de financiación a través de bancos oficiales de la Nación y de provincias, que beneficiará a empresas frigoríficas nacionales a fin de permitirles la adquisición de hacienda, su faenamiento y posterior exportación.

El comunicado, que no se extiende en detalles sobre el régimen y sistema regirán para el otorgamiento de la referida financiación, agrega que la Junta Nacional de Carnes tendrá participación en el sistema que regulará la financiación y reintegro de las operaciones crediticias.

Recibió al secretario de los Gastronómicos el Dr. Juan A. Luco

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — El secretario de Trabajo Dr. Juan A. Luco recibió al secretario general de la Unión Trabajadores Gastronómicos Sr. Ramón Elorza quien le planteó diversas iniciativas del gremio.

Se conversó acerca del cumplimiento laboral para los trabajadores gastronómicos en la ciudad de Mar del Plata, durante la próxima temporada veraniega.

Sin variantes sigue el conflicto de los empleados de la DGI

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — Continúa el conflicto que mantienen los empleados de la Dirección General Impositiva ante la falta de clarificación por la subsecretaría de Trabajo de las propuestas oficiales.

El gremio se reunirá el lunes próximo para resolver la actitud a seguir ante el estancamiento de las tratativas.

El secretario de la organización gremial conversó con el subsecretario, licenciado Salerno, a quien solicitó las aclaraciones sobre las propuestas, inquietud que no fue satisfecha. Los empleados vienen realizando paros de 4 horas por turno.

LA SITUACION DE 4 PROVINCIAS TRATAN

Informe del ministro del Interior al presidente de la Nación. El reemplazo de varios gobernadores

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — La situación de cuatro provincias fue analizada por los organismos competentes del Ministerio del Interior y su titular informó de ello al presidente Roberto Marcelo Levingston en el almuerzo de la víspera, según se pudo saber en fuentes semioficiales.

Los informes fueron reunidos a través de evaluaciones efectuadas por las subsecretarías de Asuntos Políticos y de Asuntos Provinciales, y por los delegados regionales que en los últimos días fueron destacados a las provincias y, además, recibieron a ministros y gobernadores en esta capital.

En las esferas consultadas se informó que habían merecido una particular atención las situaciones de las provincias de Buenos Aires, Tucumán, La Rioja y San Juan.

Sobre esta última se advirtió la presencia en esta capital del ex diputado nacional Haroldo Tonelli (MID) y del ex legislador Ruperto Honorio Godoy Basualdo (neoperonista).

Se agregó que ambos ex legisladores figuran en una terna de nombres para ser designados en el cargo de gobernador de esta provincia.

Respecto de Tucumán, se comentó en los mismos círculos que se "había dado sólo un tiempo prudencial al licenciado Imbaud para que dispusiera el ordenamiento de determinados aspectos de la administración tucumana y que luego presentaría su renuncia escrita"

Con referencia a la situación de La Rioja, se dijo que había una impasse y que el gobernador Iribarren que, como Imbaud, fue citado por el ministro Cordón Aguirre, también se alejaría del gobierno en pocos días más.

Con el gobernador de Buenos Aires, brigadier Rivara, el ministro del Interior analizó, durante cuatro días distintos aspectos de la gestión que se cumple allí.

Se habría tratado en estas reuniones los aumentos de sueldos al personal municipal y la moratoria para multas dispuesta. En este sentido, se dijo que la condonación de multas y la moratoria habían hecho caer sensiblemente la recaudación de algunas comunas que se verían en serias dificultades para afrontar las erogaciones impuestas por los aumentos de salarios que deberán pagarse con retroactividad al pasado mes de julio.

Al gobernador de Jujuy recibió el Gral. Levingston

Se conversó sobre la situación política y social de la provincia

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — El gobernador de la provincia de Jujuy, coronel (RE) Julio César Aranguren luego de una conversación que mantuvo con el presidente de la Nación declaró que se había "hablado de la situación política y social de la provincia, en términos generales".

El gobernador concurrió a la audiencia acompañado por los miembros del directorio del ingenio Ledesma, Dr. Carlos Pedro Blaquier, Ing. Martín Blaquier, Juan Salaber y brigadier Adolfo Alvarez.

Dijo el coronel Aranguren que se habló de los planes de expansión de la mencionada firma industrial ubicada en la provincia de Jujuy, vinculada con la producción celulósica papelera.

Dijo que es una firma privada con capital absolutamente argentino y que figura en el duodécimo lugar en la nómina de las firmas más importantes que operan en el país.

Añadió que la misma está dispuesta a encarar un plan de expansión por un monto de ocho mil millones de pesos moneda nacional y aumentar su producción de papel en 20 mil toneladas anuales y de la celulosa blanqueada de bagazo, en 18.000 toneladas por años. En resumen —dijo— totalizará 50 mil toneladas anuales de papel y 45 de celulosa.

Estimó que no se producirá importación de azúcar para el próximo año y destacó que la Secretaría de Comercio había otorgado a la industria azucarera de Jujuy el mismo trato preferencial que dio a Tucumán aumentando el cupo de azúcar.

Destacó que su gobierno había preparado un plan de reactivación económica para impulsar el desarrollo de la provincia. Se refirió a la evolución demográfica de la provincia acotando que el último censo daba 306.200 habitantes, mientras que en 1960 había 239 mil. Este crecimiento, expresó: ha traído exigencias de mayores servicios y de erogaciones que no han ido paralelas con el aumento de los ingresos.

Agregó que el plan de obras a ejecutar permitirá ocupar la mano de obras de 862 familias. Refiriéndose al petróleo que se extrae de El Caimancito explicó que el mismo es un producto parafinado que debe importar el país para la fabricación de lubricantes y que YPF "ha puesto especial atención en su producción".

No ha prosperado un recurso de amparo en favor de 30 detenidos

CATAMARCA, 28 (UPI). — El Dr. Jorge Crock, juez de Primera Instancia en lo Civil hizo lugar a un recurso de amparo [illegible] en favor de 30 detenidos por los sucesos recientes.

Libró oficio al comandante de la zona de emergencia, coronel Díaz, para que ponga a los detenidos bajo su jurisdicción.

El comandante militar, al llegarle el fallo acusó recibo del mismo e informó que había dispuesto "su archivo, sin otra ulterioridad".

El juez en los considerandos de su resolución expresó que la atribución legislativa de dictar bandos, que la Ley de Defensa Nacional reconoce al comandante de zona de emergencia no podrá alterar la jurisprudencia preestablecida por vías legales.

Fue hallado el equipo científico lanzado por la II Brigada Aérea

SAN LUIS, 28 (UPI). — En la localidad de San Jerónimo, a un costado de la ruta 147 que une a esta provincia con San Juan, se halló un complejo aparato de estudio atmosférico lanzado por la II Brigada Aérea de Paraná.

El aparato descendió suavemente sobre la tierra ayudado por un paracaídas de gran tamaño que funcionó perfectamente. El aparato sufrió muy poco en su contacto con la Tierra.

De acuerdo con lo informado por las autoridades en el interior del aparato se observó un lente fotográfico y varios instrumentos científicos. En todos ellos se había colocado esta leyenda: "No tocar"; "No desarmar"; "Avise comisaría más próxima" "Será recompensado".

Subsecretario del CONADE designarán a Martínez Nogueira

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — Será designado subsecretario del Consejo Nacional de Desarrollo (CONADE), el licenciado Roberto Martínez Nogueira, según afirmaron fuentes oficiales.

Reemplazará en esas funciones, se agregó, al Ing. Pedro F. Gorlari, que presentó su renuncia al cargo.

Mesa redonda sobre la situación del ingeniero argentino

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — El martes próximo a las 20, se llevará a cabo en el Centro Argentino de Ingenieros, una reunión de mesa redonda organizada por la comisión que estudia la situación del ingeniero argentino.

Se informó que el día 20 de diciembre a la misma hora habrá otra reunión para analizar los problemas científicos, técnicos y sociales, a que deben hacer frente los profesionales de las distintas disciplinas universitarias.

Fueron reabiertas en la capital uruguaya sucursales bancarias

MONTEVIDEO, 28 (UPI). — Ayer comenzaron a reabrir las sucursales de bancos privados de esta capital, que habían sido clausuradas hace 93 días por falta de garantías contra los asaltos.

Las sucursales clausuradas fueron 58 obligándoseles a establecer medidas de seguridad. Seis de ellas reabrieron ayer, contando entre otros sistemas de seguridad con casamatas blindadas en el interior de los locales con un guardián munido de un fusil de precisión, vigilantes equipados con chalecos protectores, y en el exterior elementos de plantel de perros.

En los días siguientes continuarán reabriendo los locales bancarios que se pongan en las mismas condiciones de seguridad.

Las autoridades gubernamentales adoptaron esas medidas en vista de la frecuencia y facilidad con que se realizaban asaltos casi diarios, con la mayor impunidad, contra sucursales bancarias de distintas zonas de la ciudad, que carecían de las más mínimas garantías de seguridad.

EL GOBIERNO DE GUINEA DENUNCIO OTRA INVASION

ABIDJAN, (Costa de Marfil) 28 (UPI). — Radio Conakry anunció hoy que un nuevo grupo de "mercenarios" ha invadido su territorio desde la vecina Guinea portuguesa.

La emisora escuchada en esta ciudad, afirmó que 200 hombres entraron en Guinea cerca de la localidad de Koundara, pero fueron rodeados por los soldados del gobierno. "Se vieron diez mercenarios puestos fuera de acción" declaró el locutor.

Nuevamente el órgano de difusión acusó a Portugal de haber alentado la invasión la cuarta que se anuncia en el curso de una semana.

Como de costumbre la radioemisora no ofreció detalles de la lucha, pero afirmó que "el pueblo continúa vigilante".

El texto del telegrama del presidente Ahmed Sekou Toure a su colega de Senegal, Leopold Senghor, fue difundido por la radio. En el cable mencionado Toure pide a su colega que aplace las maniobras militares franco-senegalesas que se proyectan para la semana próxima.

Iniciaron su segundo día de protesta los abogados madrileños

MADRID, 28 (UPI). — Más de cien abogados comenzaron hoy el segundo día de protesta sentados dentro del Palacio de Justicia, a raíz de la detención de cinco colegas de la oposición.

Pocos de los 110 letrados que se reunieron ayer en las salas del edificio de Colegio de Abogados se retiraron cuando el presidente de la Suprema Corte de Justicia, Francisco Ruiz Jarabo cerró las puertas a las 11. Los que permanecieron explicaron que seguirían allí hasta que los detenidos, todos miembros de grupos de oposición fueran puestos en libertad.

Los cinco fueron arrestados durante una redada policíaca de 19 líderes de la oposición, en que se incluyó al profesor Enrique Tierno Galván, socialista muy conocido en España y en el extranjero, y tres profesores universitarios, varios intelectuales y algunos miembros de comisiones obreras de los gremios clandestinos controlados por las organizaciones izquierdistas.

El profesor Tierno Galván, amigo personal del líder socialista italiano Pietro Nenni fue liberado pocas horas después, conjuntamente con Juan Areilza —hijo del conde de Motrico ex embajador en París, Londres y Washington— y el Dr. Angel Opena.

Los otros 13 están todavía en la cárcel y las autoridades informaron a los letrados de la protesta que su actitud demorará la liberación de los cinco.

Los líderes oposicionistas fueron detenidos cuando discutían la posibilidad de ir a la huelga, para dramatizar la protesta contra la corte marcial que inculpó a 16 nacionalistas vascos de bandidaje y terrorismo.

El juicio, aplazado ya dos veces, estaba fijado para el jueves próximo pero la agencia oficial de noticias, CIFRA dijo que no podía confirmar la nueva fecha.

Seis de los acusados enfrentan la pena de muerte y otros 10 una sentencia a muchos años de prisión. El proceso ha provocado inquietud en todo el mundo, y hasta el Vaticano ha suplicado clemencia. Los obispos españoles de Santander y San Sebastián, monseñores José María Cirarda y Jacinto Orgaya, han pedido que el gobierno celebre el juicio en un tribunal civil, en vez de en una corte marcial, y que conmute cualquier pena de muerte decidida por los jueces.

Quinientas mujeres llevaron a cabo una manifestación silenciosa anoche por la calle de Alcalá, en Madrid llevando tres cartelones con las siguientes leyendas: "No, a la corte marcial", "Libertad para los jóvenes vascos" y "No, a las condenas de muerte".

La manifestación se desbandó al llegar la policía.

Intensa actividad de Paulo VI en Manila

En trascendentes alocuciones refirmó la autoridad pontificia y abogó por el cese de la guerra en Vietnam. Ceremonias cumplidas

MANILA, 28 (UPI). — El Papa Paulo VI continuó hoy impertérrito su nutrido programa de compromisos sin mostrar mayor preocupación por el intento de asesinato de que fue objeto ni por las informaciones de que puede haber otros atentados contra su vida.

La más numerosa fuerza de seguridad organizada para visitante alguno fue establecida para cuidar de la augusta persona de Su Santidad. El general Mariano Ordóñez, comandante del cuerpo de guardia papal, dispuso 4.000 hombres, entre uniformados y vestidos de civil, en la Universidad de Santo Tomás, donde el Santo Padre pronunció discursos ante 100.000 estudiantes formados en la cancha de desfiles, y en la conferencia episcopal del Asia.

Una formación de tres filas protegió el automóvil papal seguido por 30 soldados al trote listos para actuar ante el menor signo de disturbio.

Sin embargo, el público permaneció en completo orden saludando al jefe de la Iglesia con gritos de "Viva el Papa!" agitando banderas.

El coronel Andrés Ruiz, jefe de inteligencia de las fuerzas de seguridad, dijo a United Press International haber recibido nuevas informaciones esta madrugada de que los comunistas "huks" habrían enviado a un tal Florencio Florez "para que hiriera al Papa" en alguna de sus próximas [illegible] públicas en Manila. Otro rumor era de que ciertos "elementos de extrema izquierda" proyectarían asesinar al Papa y al presidente Ferdinand Marcos.

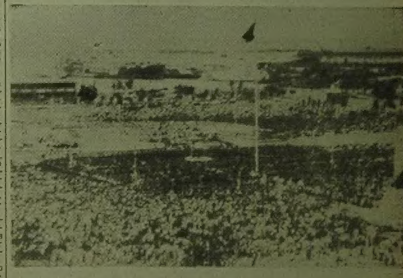
Señaló Ruiz haber recibido una petición firmada por residentes del barrio Tondo pidiendo a Su Santidad que adelantara su visita de mañana, para que pueda salir del peligroso arrabal antes del anochecer.

"La gente teme que algo suceda al Papa si le llega la noche en el barrio Tondo" dijo Ruiz.

Manifestó el alto funcionario responsable de la seguridad del Santo Padre que esta madrugada fue detenida una mujer de 32 años frente a la nunciatura papal que sirve de residencia a Paulo VI. Fue la cuarta persona arrestada por sospecha en la vecindad de la sede diplomática vaticana.

El autor del atentado contra Su Santidad, Benjamín Mendoza, de 35 años y nacionalidad boliviana, fue acusado ayer mismo de "intento de homicidio". El detenido trató de apuñalar con un "kris" al Sumo Pontífice durante la ceremonia de bienvenida en el aeropuerto internacional.

Mendoza es un pintor surrealista internacionalmente conocido que ha hecho exhibiciones en Nueva York y en Tokio. Se sabe que también existen muchas colecciones de sus cuadros Honolulú.



Multitud reunida en la ciudad de Manila durante la misa oficiada por el Papa Paulo VI. (Radiofoto UPI).

Ante enorme multitud ofició misa Paulo VI

MANILA, 28 (UPI). — Una enorme multitud se reunió hoy en misa al aire libre para ver al Papa Paulo VI, mientras no lejos de allí el hombre que trató de asesinarlo ayer declaraba que "sería un placer" tener otra oportunidad para consumar su frustrado delito.

El obispo Juan Velasco, director del comité de informaciones durante la visita papal, estimó en 3.500.000 personas la asistencia ante el altar levantado en el parque Luneta, en la bahía de Manila, donde el Santo Padre ofició misa. Los cálculos de la policía fueron inferiores, dando a lo sumo un millón de fieles.

"Es la mayor concurrencia que se haya registrado en todas las presentaciones papales, en cualquier parte del mundo y en cualquier ocasión" dijo Velasco.

La comitiva que acompaña a Su Santidad en su viaje asiático opinó que el mayor número de fieles que se recuerda en giras del Sumo Pontífice fue en Bombay donde [illegible] formaron en la ruta de 16 kilómetros desde el aeropuerto a la ciudad.

Simposio de obispos asiáticos

MANILA, (Filipinas), 28 (Reuter). — En uno de los más importantes discursos de su gira de diez días por Asia y Australia, el Papa refirmó la autoridad pontificia en diversos aspectos y declaró que el hecho de ser asiático no es impedimento para abrazar la fe católica.

La alocución del Santo Padre en la sesión de clausura del simposio de los obispos asiáticos, celebrado en esta ciudad, fue considerada por los observadores como

(Pasa a pág. 2a., col. 4a.)

Llamado a la paz en Vietnam

Poco antes de que dijera misa, el Santo Padre manifestó a una delegación survietnamita: "Estamos haciendo todo lo que podemos" para llevar la paz a Vietnam. Enseguida renovó su llamado para terminar la guerra mediante "negociaciones honestas y sinceras"

El texto de la alocución pontificia es el siguiente: "Venerables hermanos, queridos hijos y amigos del Vietnam:

"Frecuentemente, en el Vaticano, hemos recibido grupos de compatriotas vuestros. Y he aquí que hoy se nos concede venir en persona al Extremo Oriente y encontrar a numerosos y calificados representantes del Vietnam. Os recibimos con alegría y deseamos, sobre todo, manifestar nuestro paternal afecto por vosotros y por vuestra querida patria, a la que nos gustaría considerar como si estuviese toda entera aquí presente ante nos en este momento.

"Ella, después de tantos años, no conoce los beneficios de la paz. Estad seguros de que nos compartimos las penas y también las esperanzas y las aspiraciones de los vietnamitas.

"Ellos desean, como todo el mundo vivir en paz, en la concordia y la tranquilidad: es la condición para un desarrollo social y económico normal, al cual tienen derecho todos los pueblos del mundo.

"Y se debe comprobar desgraciadamente, que, desde hace demasiado tiempo, estáis privados de estos beneficios.

"Dejadnos deciros, en primer lugar que admiramos la paciencia, la fuerza de ánimo de las poblaciones vietnamitas.

"Sin dejarse impresionar, de un lado, por las operaciones bélicas —que desgraciadamente prosiguen todavía estos últimos días—, ni desanimarse por los actos de terrorismo que entraña esta guerra interminable, ellas reconstruyen, curan las heridas, preparan un mañana mejor para sus hijos e hijas.

"Que ellas sigan teniendo los ojos fijos en este porvenir que es necesario asegurar al Vietnam para el bien común de vuestro país, hoy día en la prueba, pero que mañana, gracias a la unión de todas las fuerzas, de todas las energías, podrá conocer, estamos seguros, días mejores.

"Que ellas tengan por encima de todo esta preocupación del bien común. Los que sirven útilmente a su patria son los que aportan su contribución de probidad moral, de sentido de responsabilidad, de sólida preparación cultural y profesional. "En este momento, sobre todo, la contribución posiblemente [illegible] en la que se ejerce en el plano social, en todo aquello que puede y debe ser hecho en favor de los más desgraciados.

"Aquellos que dejan a un lado todo individualismo, que podría ser pernicioso en este campo al bien de la comunidad, trabajan eficazmente por la llegada de la paz tan deseada.

"Pero, diréis vosotros, ¿qué [illegible] a alcanzar esta paz a la que todos aspiramos?

"Nos hacemos, queridos hijos y amigos, todo lo que está a nuestro alcance. En particular, [illegible] exhortar a proseguir la negociación honesta y leal, que nos parece no solamente el camino más seguro, sino también el único digno del hombre para llegar a una paz justa y duradera.

"Este encuentro de hoy nos ofrece la ocasión para renovar nuestra urgente llamada a todos los responsables: que ellos se esfuercen [illegible] para el éxito de las [illegible].

"Que el espectáculo de tantos dolores y lágrimas de víctimas inocentes sean para ellos [illegible] to de la paz.

"[illegible] Vietnam, por el mismo [illegible] sino en la paz y en la fraternidad.

"[illegible] millas. Nos así lo pedimos de todo corazón mientras nos [illegible] dos nuestra bendición apostólica".

El agresor del Sumo Pontífice

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — El ciudadano boliviano Benjamín Mendoza, que [illegible] la vida del Papa Paulo VI en Manila, estuvo radicado en Buenos Aires y expuso cuadros suyos en la galería Witcomb, de calle Florida 760.

Su estada en esta capital se registró en el año 1962 y el director de la galería, Sr. Angel Lides Girides, al certificar la presencia de Benjamín Mendoza, lo calificó de "un caso de siquiatría".

Entre los cuadros que expuso figura uno titulado "El alma de los [illegible]", en el que el tema central de la pintura es un monstruo colorado con un cuchillo clavado a la altura del corazón sobre un fondo que figura un amanecer surrealista.

En el diario "La Prensa" de esa época se publicó un juicio crítico sobre la exposición de Mendoza, en el que se expresó que la muestra "reedita expresiones derivadas de un surrealismo exacerbado y ejecutado con poco cuidado de los valores técnicos"

Otro [illegible] del mismo diario refiere que Mendoza, cuando tenía dinero solía almorzar "[illegible]" y luego compraba una botella de whisky que bebía y se ponía a pintar, para luego adquirir otra y seguir con sus telas hasta quedar dormido. Repara en que sus telas "estaban saturadas de escenas de espanto, con monstruos sangrantes y manos cortadas. Como fondo utilizaba representaciones de patíbulos o cadáveres desgarrados. Había en esos cuadros ratas y [illegible] humanos".

[illegible]

Declaraciones de Mendoza y Amor

[illegible] — Benjamín Mendoza y Amor, el pintor boliviano que trató de asesinar al Papa Paulo VI, [illegible] "sería un placer" [illegible] tener otra oportunidad para cumplir su frustrado propósito.

En rueda de prensa [illegible] gaciones, Mendoza parecía [illegible] voz baja casi inaudible al [illegible] de los reporteros.

[illegible]

Agregó Mendoza que no tiene religión ni ideas políticas. "El cristianismo —afirmó— ayuda a la superstición y religión significa superstición"

El director de investigaciones, Jolly Bugarín, entregó a la prensa copias fotográficas de la confesión firmada por Mendoza y manifestó estar cierto de que éste será declarado culpable del delito de intento de homicidio.



El Sumo Pontífice se dirige a la plaza central de Manila para oficiar la misa. A su paso es aclamado por la multitud. (Radiofoto UPI).

Una medida dejó sin efecto Chile

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — Como consecuencia de una gestión diplomática efectuada por la Cancillería argentina, el gobierno de Chile dejó sin efecto el cierre del paso Primera Angostura que une en el estrecho de Magallanes, Punta Delgada con Punta Espora, medida que había sido dispuesta, anteayer, por el intendente de Magallanes.

Al respecto, se informó en la Cancillería que "efectivamente se había dispuesto el cierre de dicho paso, pero que gestiones posteriores ante la embajada del país vecino habían logrado el levantamiento de dicha medida".

La versión sobre ese hecho comenzó a circular en la víspera, estableciéndose con posterioridad que el gobernador de Tierra del Fuego fue quien comunicó a las autoridades argentinas la decisión del intendente chileno de Magallanes, de suspender el tránsito entre los puntos antes mencionados a través del paso Primera Angostura.

Agregó que sólo se permitía la circulación en balsa de vehículos, personal y contratistas de la empresa nacional de Agua y Petróleo de Chile, en el trayecto de ocho kilómetros de navegación que existe entre ambos puntos.

Al cerrarse esa vía, obliga a que la travesía se efectúe por Puerto Porvenir, ubicado al sur del paso mencionado, con un recorrido mucho más extenso.

El mismo intendente chileno, aduciendo un problema de aftosa en la zona, había dispuesto una medida similar desde el mes de marzo último hasta el 8 de setiembre y fue dejada sin efecto también por gestiones de la Cancillería ante el gobierno chileno.

Drásticas sanciones en Chile para los ocupantes ilegales de viviendas

SANTIAGO (Chile), 28 (UPI). — El gobierno anunció drásticas sanciones, incluyendo penas de prisión, para los ocupantes ilegales de viviendas, nuevo delito que se ha convertido en un grave problema social.

El subsecretario del Ministerio de la Vivienda, [illegible] Alvarez, declaró que una comisión especial redactó un proyecto de ley y lo puso a disposición del Ejecutivo, donde se establece el delito de la ocupación ilegal de viviendas, terrenos y locales.

En las últimas semanas se han registrado alrededor de 4.500 tomas de grupos habitacionales por parte de elementos denominados "sin casa", perjudicando a familias que habían [illegible] los requisitos [illegible] para ocupar viviendas construidas por cooperativas o cajas de [illegible].

El presidente de la república, Salvador Allende, personalmente tomó el problema en sus manos y visitó el domingo último dos poblaciones donde hubo amenazas de violencia entre dueños y ocupantes ilegales, para pedir a estos últimos que depusieran su actitud.

Las autoridades han actuado con cautela frente a este problema. Comunistas y socialistas, ahora en el gobierno, propiciaron en el pasado las tomas ilegales. Sin embargo, Allende dijo que "nos tomáramos terrenos, pero nunca casas de trabajadores".

El proyecto de ley del gobierno no sólo sanciona al ocupante ilegal de viviendas, sino que, en forma especial al instigador, para el cual establece agravantes. Entre las sanciones que incluye la iniciativa figuran penas de prisión que fluctúan entre 61 días y cinco años de reclusión.

En los casos de ocupación el proyecto señala que el responsable será el jefe de familia, pero consulta como causal de eximente el abandono en 48 horas del predio o vivienda ocupado ilegalmente.

El autor de la infracción verá agravado su delito cuando sea dueño de otra vivienda o predio.

Entre tanto, Allende y su gobierno de Unidad Popular están preocupados del problema de los reajustes que se produce todos los fines de año, de la exposición de la hacienda pública que debe hacer el ministro de Hacienda, Américo Zorrilla, comunista, ante una comisión parlamentaria y de la nacionalización del cobre.

En el Palacio de Gobierno los ministros de Estado se reunieron para analizar y conocer los detalles de la exposición de Zorrilla.

Simultáneamente, Allende estaba reunido en su despacho con los presidentes de los partidos que integran la Unidad Popular, estudiando el proyecto de ley que permitiría la nacionalización del cobre.

El propósito del gobierno es impulsar una reforma constitucional para modificar el derecho de propiedad a fin de facilitar la nacionalización de las empresas cupríferas. Si el Parlamento rechazara la reforma, tiene prevista la posibilidad de un plebiscito "para que decida el pueblo".

En cuanto a los reajustes se sabe que será igual al alza del costo de la vida de este año —un 35 por ciento más o menos— pero los salarios más bajos recibirán un aumento mayor y se limitará el reajuste de remuneraciones más altas. También se nivelará la asignación familiar subiendo la de los obreros que es mucho más baja que la de los empleados.

Por otra parte, desde Valparaíso se informó que las oficinas de la Intendencia de la provincia serán puestas a disposición del presidente Allende, si es que éste concreta la idea de trasladar el gobierno durante el verano al vecino puerto.

Carlos Soya, intendente de Valparaíso, dijo que el deseo del Dr. Allende es un ejemplo del propósito de descentralización que anima a la Unión Popular.

Ayuda a Pakistán. - Momentos en que se carga a un helicóptero dentro de un gran transporte aéreo norteamericano para ser destinado a víctimas del Pakistán (Radiofoto UPI).

Mañana votarían en Italia el proyecto sobre divorcio

Está amenazada la estabilidad del gobierno por la recia oposición de políticos católicos y el Vaticano

ROMA, 28 (UPI). — La estabilidad del gobierno de coalición del primer ministro, Emilio Colombo, está amenazada por la recia oposición del Vaticano y de políticos católicos al proyecto de ley de divorcio que se debate en la Cámara de Diputados, según dijeron observadores de la escena política nacional.

Los ánimos estuvieron caldeados en la Cámara baja al continuar, por tercer día consecutivo, la discusión sobre la legislación referida y también sobre un proyecto relativo a impuestos. Se cree que la doble votación tendrá efecto mañana.

El diputado neofascista Tullio Abelli recibió órdenes de abandonar el recinto luego de enfrascarse en una polémica a gritos con el presidente de la Cámara, Roberto Lucifredi.

Los observadores políticos señalaron, sin embargo, que lo que está ocurriendo entre bastidores es más peligroso para el gabinete de Colombo que los ruidosos encuentros en el cuerpo colegislador.

Treinta y tres diputados del Partido Demócrata Cristiano del jefe de gobierno pidieron a éste, en una carta abierta, que impidiera la aprobación de la ley de divorcio a cualquier precio, incluyendo la posibilidad de "someter a nueva valoración las relaciones con los otros partidos".

Los informantes señalaron que la petición constituye una velada demanda para poner fin a la alianza gubernamental de los demócratas cristianos con los socialistas, republicanos y socialistas unitarios, los cuales apoyan el proyecto en cuestión.

Cuando Colombo estableció su gobierno coaligado de centroizquierda el seis de agosto último, tras crisis que duró un mes, se dejó entendido que el mismo no intervendría en la disputa sobre el divorcio permaneciendo neutral.

De este modo, los demócratas votarían contra el proyecto libremente y los demás lo harían a favor con igual libertad.

Colombo no formuló comentario alguno sobre la solicitud de los diputados de su partido, que lleva implícita el desconocimiento del compromiso mencionado. No obstante, los favorecedores del proyecto que haría legal el divorcio en Italia por primera vez desde los días napoleónicos, han protestado enérgicamente contra el pedido.

El proyecto, patrocinado por los socialistas, fue aprobado en las dos cámaras del Poder Legislativo pero ahora se debate en la de Diputados para unificar las enmiendas que le hizo el Senado.

El Papa Paulo VI, en gira por el Asia reiteradamente ha dicho que la aprobación del divorcio sería considerada por él como una ruptura unilateral del tratado de Letrán de [illegible], que puso término a medio siglo de pugna religiosa-estatal en Italia.

Al partir de Roma, volvió a referirse a la cuestión en forma indirecta al decir en el aeropuerto que rogaba por el bienestar de Italia y "una positiva solución a los serios asuntos del momento". Los observadores aseguran que aludió así a la ley de divorcio.

Se estrelló en Alaska un DC-8

Habrían perecido 51 pasajeros. Hay 171 sobrevivientes y 7 desaparecidos

[illegible] (Alaska), 28 (UPI). — Un avión que llevaba 229 personas a bordo se salió repentinamente de la pista al despegar y chocó contra un terraplén con violenta explosión, dando muerte por lo menos a 51 personas.

La policía del estado de Alaska declaró que se han recobrado hasta ahora 51 cadáveres de entre los restos del aparato y que hay en total 171 sobrevivientes. Siete personas han desaparecido.

La mayor parte de los supervivientes escaparon ilesos o con lesiones de escasa importancia al romperse la máquina en tres partes al chocar contra el terraplén.

El avión era un DC-8 operado por la Capitol Airlines. La empresa aérea dijo que habían perecido 19 personas, pero un periodista que llegó al lugar del [illegible] que había [illegible] personalmente 40 cadáveres.

Poco antes un vocero de la policía, teniente Eugent O'Brian estimó entre 50 y 75 personas los muertos.

Todos los que viajaban a bordo del aparato, con excepción de los tripulantes, se dirigían a la base de la bahía de Camran en Vietnam, desde la base de Mc Chord cerca de Seattle Washington.

El aparato había hecho una etapa en Anchorage para reabastecerse de combustible cuando ocurrió el choque.

Las ruedas acababan de dejar la pista cuando un incendio y una explosión estallaron en uno de los motores de la derecha del avión —manifestó O'Brian— el piloto trató de interrumpir el decolaje y chocó [illegible] el terraplén, poco después estallaron los tanques de combustible.

Mientras las partidas de rescate llegaban al lugar en medio de una lluvia helada, se estableció una morgue temporaria en el aeropuerto. Los heridos fueron trasladados en el hospital militar de Elmendorf y en el hospital Providence. La mayor parte de los heridos sólo sufrieron fracturas o quemaduras. Pero ninguno se halla en estado grave.



Un bombero trata de aproximarse a la cabina del DC-8 que con 219 personas a bordo se estrelló en el aeropuerto de Anchorage, Alaska. (Radiofoto UPI).

Se han realizado "injertos coronarios" en Gran Bretaña

LONDRES, 28 (UPI). — El Dr. Donald Ross, jefe del cuerpo de cirujanos británicos expertos en cardiotrasplantes, ha estado realizando con muy buen éxito "injertos coronarios" en lugar de las espectaculares operaciones que hicieron célebre al cardiocirujano sudafricano Christian Barnard.

La técnica, empleada habitualmente en los Estados Unidos consiste en injertar venas de las piernas del paciente dentro del corazón, desviando el caudal sanguíneo para evitar los vasos por donde el flujo ha estado bloqueado causando la falla cardíaca.

Como las venas son del propio paciente no existe el problema de rechazo histológico, que ha hecho fracasar tantos casos de cardiotrasplante quirúrgicamente perfectos.

En Gran Bretaña ha habido tres cardiotrasplantes, el último fue a mediados de 1969. Todos los operados murieron.

Clausura del simposio de obispos de Asia

(Viene de pág. 1a.)

un compendio de todo lo hecho y proclamado por el actual Pontífice durante sus siete años de reinado.

En una enérgica defensa de la naturaleza jerárquica de la Iglesia Católica Romana y su doctrina, Paulo VI dijo que el hecho de que los obispos no sean elegidos por los sacerdotes sino designados a niveles superiores, no significa que constituyan una casta privilegiada. Antes bien, son servidores de iglesias individuales.

Naturaleza de la Iglesia

En una exposición de 2.700 palabras, el Papa expresó "Esta nos parece una ocasión apropiada para reiterar nuestro firme apoyo a la doctrina de la naturaleza apostólica de la Iglesia.

"El hecho de que ella deriva su autoridad, no de 'abajo' sino de Cristo, no significa que establezca una casta privilegiada sino, antes bien, hace del episcopado un órgano para beneficio y servicio de todas las iglesias individuales de toda la Iglesia Católica, la que trabaja por el amor hasta llegra al sacrificio" agregó.

"Sabéis también que se han suscitado muchas discusiones sobre esta doctrina, no todas ellas útiles para confirmarla y exponerla sino, en ocasiones, más aptas, en verdad, para confundirla y debilitarla", dijo el Papa a los obispos asiáticos.

Estas observaciones y su declaración de que la doctrina eclesiástica no deriva de "abajo" fueron consideradas como un nuevo rechazo y otra crítica a las sugestiones de los católicos romanos progresistas en el sentido de que los obispos deben ser elegidos democráticamente por sus diócesis.

Las misiones

Al referirse a las actividades misioneras, declaró: "Es absolutamente cierto que —salvo para ciertas regiones tales como las Filipinas— la Iglesia, a despecho de una historia que ya es dilatada, está representada en Asia sólo por pequeñas minorías.

"Corresponde a los obispos de Asia demostrar que la 'salvación traída por Jesucristo' se ofrece a todos, sin distinción de condición, sin ningún privilegio para ninguna raza, ningún continente y ninguna civilización.

"Así como Jesucristo compartió las condiciones de aquellos que eran él mismo, así el hombre de Asia puede ser católico y seguir siendo asiático plenamente", subrayó.

Felicitación del primer magistrado al Sumo Pontífice

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — El presidente de la Nación remitió al Papa Paulo VI un despacho telegráfico felicitándolo por haber salido ileso del atentado del que fuera víctima en el aeropuerto de Manila.

El texto del despacho del general Levingston, dice así: "Reciba su Santidad mis sentimientos de profunda complacencia por el feliz desenlace del destinado intento de agresión de que fuera víctima en Manila".

En el caso Aramburu han continuado las audiencias

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — Cinco de los seis testigos observados por la defensa de los acusados Carlos Alberto Maguid y su esposa, Nora Nélida Arrostito y de Ana Portnoy de Silveyra, prestaron declaración ante el tribunal que los juzga oralmente por el secuestro y asesinato del teniente general Pedro Eugenio Aramburu.

No se presentó a esta décima audiencia el testigo Hugo Tognetti, manifestando el defensor Dr. Luis M. Bendieri que se había desistido de su comparencia.

El hecho más saliente estuvo representado por la lectura del informe de una pericia fotográfica solicitada por Maguid, la cual determinó que no fueron utilizadas las cámaras fotográficas y filmadora del acusado para sacar las fotografías de la medalla que llevaba en su poder el ex presidente en el momento de su secuestro y la reproducción de una nota mecanografiada obrantes en los expedientes de la causa.

Dice el informe que esos negativos "no fueron logrados" con la máquina fotográfica de Maguid y menos aún con la filmadora enviadas por el tribunal para su estudio.

Todos los testigos coincidieron en manifestaciones favorables a los tres procesados. Gabriel Torrallardona, propuesto por la defensa de Alberto Maguid, dijo que conoció al nombrado cuando era redactor publicitario de Canal 11; que es una persona ordenada, correcta, que resulta agradable trabajar con él; que no conocía sus ideas políticas, pero que sí estaba contra la violencia.

La señora Ofelia M. de Torrallardona, ratificó lo expuesto por su esposo y la señorita Gladys Beatriz Cabo, dijo que conoció a la acusada Portnoy de Silveyra, cuando se desempeñaban ambas como maestras en el jardín de infantes Arco Iris. Dijo que era una persona muy simpática, una buena compañera y que nunca le expresó sus ideas políticas.

Inmediatamente después fue llamada a exponer la señora María Schartzman de Cao, quien manifestó haber conocido a la acusada en 1968 cuando ésta postuló en el referido instituto Arco Iris. "Nunca las escuché hablar de política ni a Ana María ni a Norma Arrostito", afirmó.

Luego Isabel del Carmen Corso de Aguilera, expresó que también conoció a la Portnoy en el mencionado jardín de infantes. Tanto ella como Norma Esther Arrostito, señaló, contenían en el colegio relaciones referidas a las tareas que cumplían e "ignoro si tocaban temas diferentes a los del trabajo", agregó.

Ana María Portnoy de Silveyra, para quien el fiscal solicitó 8 años de prisión por los delitos de asociación ilícita y encubrimiento, se presentó al tribunal. Expresándose con serenidad, respondió a las preguntas que se le formularon.

Hizo referencia a la amistad muy estrecha que la ligaba a Norma Esther Arrostito, actualmente prófuga y explicó que "ambas teníamos similares problemas personales" (separadas de sus esposos). Se conocieron en el jardín de infantes Arco Iris donde trabajaron como secretarias.

Luego de referir que a Abal Medina lo vio en tres o cuatro oportunidades, el presidente del tribunal Dr. Ramos Mejía le preguntó de qué hablaba... con Norma Esther Arrostito cuando se encontraban, a lo que respondió: "De problemas del momento, generalmente económicos o de estudio".

Mencionó las circunstancias en que fueron hechas las notaciones que figuran en un papel de color rosa que según la policía contenía mensajes en clave. Aseguró que ese texto le fue dictado por un tío que reside en Brasil durante un viaje que hizo a Buenos Aires, en circunstancias que le solicitó que la ayudara a conseguir un camión para actividades de importación y exportación.

Seguidamente declaró Nora Nélida Arrostito. Interrogada por el Dr. Ramos Mejía si era exacto que había manifestado a funcionarios policiales que se hicieron presentes en el Instituto Arco Iris que vivía en San Martín y luego dijo vivir en la calle Bucarelli, contestó: "No señor". Y añadió: "Dije que vivía en Bucarelli 1752".

El interrogatorio continuó con este diálogo:

Dr. Ramos Mejía: "En el curso de la inspección en la casa de la calle Bucarelli ¿reconoció como de su propiedad dos bolsones encontrados en su dormitorio (con explosivos)"?

Señora de Maguid: "Yo reconocí los bolsones pero no el contenido".

Dr. Ramos Mejía: "¿Ninguna otra declaración que agregar?"

Señora de Maguid: "No, señor presidente".

Por pedido del defensor, Dr. Bandiero, el presidente preguntó a la acusada sobre la compra de estampillas que, según la fiscalía tomó con guantes para evitar dejar sus impresiones dactilares.

Refirió que en uno de los interrogatorios en el departamento de policía le preguntaron si la hermana le había mandado llevar un sobre. "Yo no recordaba —afirmó— pero como mis interrogadores insistieron mucho sobre ese punto, recordé que una mañana en que mi hermana me había acompañado en su auto a comprar un tapado, paramos y me pidió que bajara para comprarle unas estampillas en el correo. Por supuesto le dije que sí. Yo no recordaba si había tocado con los dedos las estampillas. Como hacía frío y yo uso habitualmente guantes, tal vez no las haya tocado...".

Inmediatamente [illegible] se levantó la audiencia hasta el lunes, en que comparecerán el Sr. Luis A. Rivet, director del periódico "Azul y Blanco"; Marcelo Sánchez Sorondo; el padre de las hermanas Arrostito y los señores Blas Corsaron, Melero y Lara, que se desempeñan en canal 11.

Se distribuyó una carta de Guevara a Levingston

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — Fue distribuida hoy aquí una nueva carta del coronel (R) Juan Francisco Guevara destinada al presidente de la Nación, general Roberto Marcelo Levingston. El remitente que reside en Bogotá, debe responder a una citación del juez militar por incurrir en actos encuadrados en el Código de Justicia Militar.

Su texto expresa: "Señor presidente. A través de una información periodística acabo de tomar conocimiento —no oficial, por cierto, pero que merece fe— de un comunicado producido por el Comando en Jefe del Ejército, en el que se menciona el destino hacia el que derivó la carta abierta personal que le envié, hace escasos días, en mi carácter irrenunciable de ciudadano argentino".

"Según lo dice el parte en cuestión, usted remitió mi documento al Comando (porque las expresiones (allí contenidas) atentan contra el respeto debido a los superiores militares..."

No ha llegado aún la oportunidad para decir lo que pienso respecto al contenido y a los términos del comunicado que termino de leer. En cambio sí es pertinente —y más que ello, honradamente indispensable— que yo le exprese ahora, siempre ante la opinión pública, que la seriedad, la franqueza y la lealtad con las que me dirigí a usted para hablarle del drama nacional y para proponerle soluciones posibles, requerían una respuesta acorde con el tono y con la gravedad del problema y de la hora".

"Lamentablemente en vez de contestar al tema de fondo —que es lo que al país y a los argentinos interesa— usted ha preferido derivarlos hacia discutibles y secundarias vías, vías que si no son 'muertas' servirán de todas maneras para alejar la atención de lo esencial hacia lo secundario.

"Desde este punto de vista me reprocho por haberle escrito, ya que el sugestivo silencio con el que ha transferido su inexistente respuesta hacia el cómodo escudo castrense, indica que equivoqué el destinatario de mis legítimas inquietudes".

"Sin embargo, nunca nada se pierde totalmente. Y es así que hoy, el modesto papel al que quiere condenarme, casi como hoja echada al aire, tan siquiera sirve para que quienes saben mirar adviertan desde dónde sopla el viento y cómo y por qué se va transformando en trágico vendaval".

"Pese a todo —y como soy hombre de fe— continuaré rogando a Dios que le otorgue las luces que tan urgentemente necesita en bien del país y para que ellas le permitan asentar los cimientos de la reconstrucción nacional en la única base que es verdaderamente sólida: la justicia".

Con el Instituto del Crédito Educativo se firmó un convenio

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — El gobernador de Corrientes, Sr. Adolfo Navajas Artaza, suscribió un convenio con el Instituto Nacional del Crédito Educativo destinado a financiar créditos a estudiantes de los institutos del profesorado que se comprometan a desempeñarse como profesores en establecimientos de la provincia.

Corrientes se compromete a designar a los profesores que se reciban bajo este régimen, dijo el gobernador.

Además dijo que el convenio tiende a resolver "el problema de una juventud que reclama el desempeño de funciones protagónicas en el desarrollo nacional.

"Mi gobierno los va a apoyar para que ese sentido de responsabilidad alcance cada vez mayor grado de desempeño".

Segundo Congreso Internacional de Logosofía en Bs. As.

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — En la sede de la Fundación Logosófica, sita en la calle Coronel Díaz 1774, de esta capital, se informó en conferencia de prensa sobre las finalidades y proyecciones del II Congreso Internacional de Logosofía, que tendrá lugar en Buenos Aires entre los días 30 de marzo y 3 de abril de 1971.

En dicho encuentro internacional se darán a conocer los resultados logrados después de 40 años, en el mejoramiento integral de las cualidades humanas con el estudio y la aplicación de los conocimientos logosóficos a la vida de sus cultores.

Además se expondrá y documentará la experiencia educacional sobre la base de la nueva pedagogía logosófica aplicada durante 10 años en escuelas primarias y liceos adscriptos a la enseñanza estatal, que la institución sostiene en diversos países latinoamericanos.

Resoluciones de ADEPA

GENERAL PICO (La Pampa), 28 (UPI). — El consejo ejecutivo de la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA) aprobó un proyecto de resolución por el cual reitera su solidaridad al diario "La Unión", de Catamarca, y una declaración en la que manifiesta su satisfacción por la doctrina sentada por la Corte Suprema de Justicia de la Nación en el sentido de que los delitos cometidos por medio de la prensa sólo constituyen delitos comunes.

Los miembros del Consejo deliberaron aquí invitados por el director del diario "La Reforma", José Mantilla, y consideraron fundamentalmente en la reunión la situación planteada en Catamarca.

Después de darse entrada al pedido de incorporación como socio activo a la publicación "Derecho Aduanero", de la capital federal, se dio respuesta a la consulta sobre el próximo llamado a licitación para instalar en el país una fábrica de papel para diario que fuera formulada por el gobierno nacional.

El problema de "La Unión" de Catamarca

Posteriormente el director del diario "La Unión", de Catamarca, presbítero Ramón Rosa Olmos, agradeció a ADEPA la preocupación demostrada ante el problema que afecta a esa publicación, y reseñó los acontecimientos ocurridos, para solicitar el nombramiento de una comisión veedora con el fin de que corrobore la veracidad de lo denunciado.

En su lugar se aprobó un proyecto de resolución que expresa:

"1º) Reiterar su solidaridad al diario miembro "La Unión", por entender que el cumplimiento de su misión, como órgano de opinión, está por encima de acusaciones interesadas y de sospechas injustificadas.

"2º) Gestionar el levantamiento de la pena impuesta al señor Roberto Rodríguez, requiriendo al efecto la intervención directa de los organismos competentes.

"3º) Expresar el convencimiento de que el Poder Ejecutivo nacional encontrará la manera de adoptar una medida de fondo que elimine la causa directa de la situación que se denuncia, impidiendo que se siga ejerciendo contra un diario una acción intimidatoria que vulnera la libertad de prensa".

Sancionan la ley de enjuiciamiento de magistrados

[illegible] 28 (UPI). — Fue sancionada y promulgada la ley [illegible] por la que se deroga la anterior que lleva el número 17.642, que se refiere al enjuiciamiento de los magistrados que integran los tribunales provinciales en las más altas jerarquías.

En el correspondiente mensaje, que firma el ministro de Justicia, se señala que es una cuestión contemplada por la mayoría de las provincias que quedará resuelta en breve plazo por el resto de ellas, dados los proyectos elevados al respecto.

Por otra parte, agrega, se trata de una materia que corresponde a las jurisdicciones provinciales, como lo ha señalado la Corte Suprema de Justicia de la Nación.

En vinculación con este tema el Poder Ejecutivo dictó un decreto por el que autoriza al gobernador de Córdoba a sancionar y promulgar una ley mediante la cual se crea el sistema de enjuiciamiento de magistrados que integran la Suprema Corte de Justicia.

Dieron instrucciones sobre el censo de los jubilados en el país

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — Delegados de 22 entidades de jubilados de todo el país se reunieron en el salón de actos del Ministerio de Bienestar Social donde recibieron explicaciones sobre el próximo censo nacional de jubilados y pensionados.

Las explicaciones estuvieron a cargo de funcionarios de la Secretaría de Seguridad Social y los delegados aceptaron colaborar en las tareas que se llevarán a cabo el día 10 de diciembre próximo.

Segundo aniversario de la Universidad rosarina

ROSARIO, 28. — Se cumplió en la fecha el segundo aniversario de la creación de la Universidad Nacional de Rosario.

Cabe destacar que el primer rector que tuvo la alta casa de estudios mencionada, fue el actual ministro de Cultura y Educación de la Nación, Dr. José Luis Cantini. En el presente, el investigador, Dr. Sol Rabasa, desempeña esa delicada función.

Pertenecen a la Universidad Nacional de Rosario las facultades de Medicina, Arquitectura e Ingeniería, Ciencias Económicas, Filosofía y Letras y Ciencias Agrarias.

Resolución de locutores

ROSARIO, 28. — La seccional local de la Sociedad Argentina de Locutores adoptó importantes resoluciones.

Las mismas fueron dadas a conocer en un comunicado y en el mismo se expresa que en dicha asamblea se dispuso reiterar el pedido de un aumento de emergencia del 50 por ciento; la igualdad de los sueldos de los locutores de todo el país, tanto de la actividad radial como televisiva; la inmediata convocatoria de la mesa paritaria para la renovación de la convención colectiva de trabajo, y el establecimiento de un sueldo único para el ámbito nacional. Asimismo, la reincorporación de todos los cesantes por la aplicación de la denominada "ley de racionalización de administración pública" haya o no percibido su respectivas indemnizaciones.

Concurso de cuentos

ROSARIO, 28. — El Centro de Investigaciones Sociales de la Argentina —CISA— ha instituido un concurso de cuentos o relatos breves que fue denominado "Leopoldo Marechal", honrando así la memoria de uno de los más esclarecidos escritores. De esta manera la citada entidad aporta una vez más su estímulo a la cultura y exalta una de las vigorosas personalidades de nuestro quehacer literario y del mundo de [illegible].

La [illegible] de CISA [illegible] que los trabajos deberán ser presentados en la secretaría de [illegible] de CISA, [illegible], de la capital federal. Los trabajos se recibirán hasta el [illegible] de diciembre venidero y los autores radicados en el interior podrán remitir sus trabajos por carta certificada con aviso de retorno al domicilio indicado.

Celebró reunión el Consejo de Rectores de las universidades

Presidió las sesiones su titular, Dr. Herrera

[illegible] — El Consejo de Rectores de Universidades nacionales celebró durante los días 23, 24 y 26 del corriente su reunión [illegible] en curso, la que fue presidida por su titular, Dr. Julio José Herrera.

Por medio de un comunicado [illegible], hace saber que en la oportunidad [illegible] la carrera de enfermería universitaria en la Facultad de Medicina de la Universidad del Nordeste [illegible] de las universidades y, además, acordó solicitar [illegible] de Cultura y Educación, la activación del estudio del escalafón para el personal [illegible]. También [illegible] la situación de la Universidad Nacional de Tucumán.

Acordó también que [illegible] con el ministro de Economía y el secretario de Hacienda [illegible].

Incorporación a los presupuestos universitarios de los créditos para hacer efectivo el pago del índice 806 al personal [illegible] de los jefes de trabajos prácticos y [illegible] 12.000 pesos nacionales al personal [illegible] para el mismo de 3.000 pesos; [illegible] correspondiente al préstamo que se tramita ante el BID y régimen de [illegible] y tasas que gravan la importación [illegible].

Incorporación del canje zonal en una sucursal bancaria

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — El Banco de la Nación incorporará a partir del lunes próximo, a su filial Villa Iris, provincia de Buenos Aires, al sistema de canje zonal de valores con cabecera en la sucursal Bahía Blanca.

El mismo permitirá obtener, a las 48 horas, la conformidad de los valores impuestos en Villa Iris, girados a cargo de la sucursal Bahía Blanca y de las oficinas Don Bosco e Ingeniero White.



HARAN OBRAS DE CONSOLIDACION EN UN EDIFICIO

Es una torre de 22 pisos. Su ocupación

BUENOS AIRES, 28 (Télam). — Se considera que a [illegible] diciembre se habrán concluido ciertas tareas de consolidación del edificio torre de 22 pisos de la calle Virrey Loreto 1886, del barrio Belgrano, lo que permitirá la habilitación de edificios vecinos.

Hasta tanto no se realicen las tareas definitivas de apuntalamiento y refuerzo de sustentación, no se librarán al tránsito las dos cuadras afectadas, ni se permitirá el reingreso de los ocupantes del enorme consorcio de viviendas.

Por intermedio de la Secretaría de Obras Públicas de la Municipalidad se informó que se llegó a un acuerdo unánime, entre el Ing. Jorge Sciamarella, representante de la Municipalidad de Buenos Aires y los ingenieros Arturo Bignoli, especialista en construcciones de hormigón armado, contratado por los copropietarios del edificio y el Ing. Carlos Olivera, en representación de la empresa constructora de la obra, cuya estabilidad se cuestiona.

Se ha establecido, sobre ese acuerdo, un programa de obras en dos etapas, las provisorias que permitirán el acceso a sus fincas de los habitantes de los inmuebles vecinos y las permanentes que posibilitarán la reocupación de la monumental obra por parte de los propietarios de los lujosos departamentos.

Entre las obras provisorias figuran el recalco de las cabeceras de los tabiques 1 y 6 desde las bases hasta sobre planta baja y construcción de tabiques entre columnas 1 y 3 y 2 y 4. Una vez concluidas estas obras se permitirá el reingreso a los edificios vecinos, pero continuarán inhabilitadas las cuadras afectadas.

Con relación a las obras de consolidación definitiva, se establece la necesidad de proveer al edificio una sustentación independiente de la actual capaz de trasladar al suelo el 100 por ciento de las cargas reglamentarias, se suplementarán las estructuras que requieran y se harán pruebas al azar en losas y vigas secundarias.

Suspenden las cajas la recepción de las solicitudes hasta el 4

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — Hasta el 4 de diciembre próximo se amplió el período por el que se suspende en las cajas nacionales de previsión la recepción de solicitudes de [illegible].

Quedan exceptuados los pedidos de jubilación por invalidez y asimismo, se suspenderá la atención de público en las cajas durante los días 7, 9, 10 y 11 de diciembre, con excepción de aquellas que debe brindarse de acuerdo a lo dispuesto por ley 18482, derivadas del censo nacional de jubilados y pensionados.

Se aclaró que a partir del 14 de diciembre las cajas recibirán toda clase de solicitudes.

Moscú llega a la era del automóvil

Por Robert Coddington

Francfort, noviembre de 1970

"ES realmente notable que los soviéticos coloquen un Sputnik en órbita, mientras que no son capaces de construir coches de buena categoría", dijo un ingeniero de Mercedes Benz al comienzo de la "[illegible] del Sputnik".

Los coches producidos en la Unión Soviética son inferiores a los de Europa Occidental, Estados Unidos o Japón. Por otra parte, sólo ahora, después de la construcción de nuevas plantas "occidentales" podrá la Unión Soviética alcanzar la producción norteamericana de coches y camiones... de 1916. No, no se trata de algún error tipográfico: 1916.

En el campo de la industria automotriz, los soviéticos quedaron atrás, sin esperanza. Es por eso que hace unos años, poniendo de lado su orgullo, comenzaron negociaciones con Fiat, llamada muchas veces por periódicos comunistas "la fortaleza del capitalismo italiano". La empresa se comprometió a construir una planta en la Unión Soviética, con el costo de 1,5 billón de dólares. Para salvar las apariencias, los soviéticos decidieron llamar la ciudad de Stavropol "Togliatti", recordando al líder comunista italiano; en aquella ciudad fue levantada la planta de Fiat. Esta construcción comenzó en 1966 y terminará a fines del año corriente. Hace pocas semanas ha sido presentado el primer "Fiat soviético", semejante al Fiat 124. El precio del coche italiano es alrededor de 2.500 dólares; el del "Fiat soviético", 6.500 dólares. Se espera que la planta "Togliatti" producirá 30.000 vehículos, anualmente.

En la producción de camiones, la situación en la Unión Soviética es peor [illegible]. La mayoría de los camiones está producida en dos plantas: en Moscú y Gorki; esta última ha sido erigida con la asistencia técnica y financiamiento de la compañía Ford Motor. A mediados de este año, las autoridades soviéticas invitaron a Ford, presidente de la compañía, ofreciéndole la construcción de una planta gigantesca de camiones. Ford visitó la URSS, habló con los dirigentes y técnicos de la industria automotriz en Moscú, estudió las posibilidades y finalmente declinó la oferta. Comentaristas norteamericanos creen que Ford rechazó la idea por dos razones: primero, consideró el costo excesivo, y segundo, mediante el aumento de la producción de camiones, se fortalecería también el potencial militar ruso.

Después de Ford, Moscú invitó a varios industriales de Europa Occidental y del Japón, con la misma propuesta. Los japoneses no tenían interés en el proyecto, pero los europeos decidieron dar un empuje a la industria soviética. El que organizó el proyecto fue el directorio de la fábrica Mercedes Benz, de Alemania occidental. No faltaron observadores que dijeron que las negociaciones de Mercedes Benz con los soviéticos facilitaron la firma del tratado de no agresión entre Moscú y [illegible].

En el consorcio europeo toman parte las siguientes empresas: Daimler-Benz, de Alemania; Fiat, de Italia; Renault, de Francia, y Daf, de Holanda. La planta será construida con la inversión de un billón de dólares, en la orilla del río Kama, cerca del Volga, y de acuerdo a expertos europeos, producirá 150.000 camiones, anualmente. De esta manera, Moscú entrará en la "era del automóvil", con la ayuda de los países capitalistas. Pagará en material —petróleo, madera— y, [illegible] en el pasado, Moscú venderá sus máquinas a los países subdesarrollados, mientras que con el dinero obtenido comprará maquinaria moderna en Occidente y en Japón.

Ejercicios del Colegio Militar

Se realizan en diversas zonas de la provincia de E. Ríos.- Su culminación

PARANA, 28. — En diversas zonas de esta provincia se vienen realizando los ejercicios finales del cuerpo de cadetes del Colegio Militar de la Nación, correspondiente al corriente año.

En Concepción del Uruguay, la Compañía de Ingenieros del mencionado instituto está construyendo un puente al norte de la ciudad, sobre el arroyo Molino, obra ésta que se encuentra muy adelantada, habiéndose construido su base en un 60 por ciento y hormigonado ambas rampas. En su construcción se trabaja mediante turnos las 24 horas del día.

El final de las ejercitaciones está previsto para el próximo 8 de diciembre.

En una solicitada el Ing. Garay contesta al Dr. Sergio Montiel

PARANA, 28. — En un matutino de esta ciudad el Ing. Fermín L. Garay en una solicitada contesta la carta del Dr. Sergio Montiel que fuera publicada el 20 del corriente.

Expresa el Ing. Garay, entre otras cosas, que "lamenta que las energías combativas del Dr. Sergio A. Montiel hayan sobrepasado episodios de la vida partidaria discurriendo en el plano más amplio de la ciudadanía provincial. A esa ciudadanía a la cual le debemos respeto y acatamiento van dirigidas estas líneas.

"Constituye un agravio absolutamente gratuito sugerir que el partido se ha transformado en cómplice del régimen que gobierna el país. En tanto [illegible] ha sido necesario, la junta de gobierno ha hecho públicos claros y severos juicios sobre la conducción de los asuntos del Estado por el régimen. El uso de improperios no está en nuestros hábitos y menos en los míos" expresa más adelante.

Agrega el Ing. Garay que "si el régimen fuera sincero en su constante crítica a la falta de renovación de los partidos políticos, promovería de inmediato la reanudación de la actividad cívica en el país. En poco tiempo, agrupaciones como la nuestra rebalsarían de hombres nuevos en sus cuadros dirigentes. Pero no lo hace, ni lo hará mientras pueda evitarlo, porque especula, justamente con la forzada inmobilidad de los cuadros o con la impaciencia, legítima o no, que las esperas demasiado largas exacerban en algunos espíritus".

Finaliza diciendo: "No sabemos con suficiente aproximación el momento en que la República será liberada. Pero estamos ciertos de que será más pronto de lo que creen y desean aquellos que conducen el sistema. Y esa hora será la hora de la juventud. Nadie en nuestro partido, que yo sepa, tiene intenciones de estorbarla".

Uso de la draga 311 C

PARANA, 28. — Las autoridades de la Dirección Nacional de Construcciones Portuarias y Vías Navegables dispusieron afectar la draga 311 C para que realice trabajos de profundización en el canal de acceso a Gualeguaychú y los pasos críticos del río Uruguay.

La draga que realizará los trabajos es una de las más potentes con que cuenta el organismo.

Desplaza 1.700 metros cúbicos y la turbina de la bomba de dragado alcanza una potencia de 4.500 HP a 3.300 RPM.

Además de otras dos turbinas generadoras y cinco generadores de alta tensión, tiene un rendimiento de 1.000 metros cúbicos por hora con una dotación de 60 hombres.

La embarcación per[illegible]rá en esa zona por espacio de dos meses trabajando las 24 horas diarias con una guardia reforzada de 30 hombres.

Escuela de Aprendices Nº 3

PARANA, 28. — La Dirección de la Escuela de Aprendices Nº 3 —cita en Puerto Nuevo— comunica a los jóvenes aspirantes a ingreso a primer año que a partir del próximo 1º de diciembre queda abierta la inscripción, en el horario de 7 a 12 de lunes a viernes.

Las condiciones para ingresar son: Tener de 13 a 16 años éstos no cumplidos al 31 de diciembre del corriente año; haber aprobado el ciclo primario o comprobante que cursa el séptimo grado; cédula de identidad partida de nacimiento y concurrir acompañado de padre madre, tutor o encargado.

La clausura de un seminario presidió el S. de Salud Pública

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — El secretario de Salud Pública Dr. Horacio Rodríguez Castells presidió el acto de clausura del seminario internacional sobre métodos y modelos globales para el análisis y proyecciones del sector salud.

La reunión tuvo lugar en la sala de conferencia del teatro General San Martín y luego de leerse el informe final, hablaron el Dr. José Pagani ni, coordinador general del seminario, el Dr. Kerr L. White en nombre de los delegados extranjeros y el secretario de Salud Pública, Dr. Horacio Rodríguez Castells.



En la ceremonia realizada con motivo de la inauguración del nuevo edificio de la Confederación de Organizaciones Turísticas de la América latina (COTAL), hace uso de la palabra su presidente, Sr. Mario A. Zirolli. Asistió entre otros invitados el secretario de Difusión y Turismo, Sr. Rodolfo Baltiérrez (primero desde la derecha). (Radiof. UPI)

Habló en un acto el S. de Turismo

El Sr. Rodolfo Baltiérrez asistió a la inauguración de las oficinas de COTAL

BUENOS AIRES, 28 (Télam). — Fueron inauguradas las nuevas oficinas de la Confederación de Organizaciones Turísticas de la América Latina (COTAL), con la presencia del secretario de Difusión y Turismo, señor Rodolfo Baltiérrez, representantes de embajadas de países latinoamericanos y de los Estados Unidos, España y Canadá.

Asimismo, estuvieron presentes representantes de agencias de viajes y de organismos de turismo.

Las nuevas oficinas están ubicadas en Viamonte 640 8º piso. Bendijo las banderas de los países latinoamericanos el padre Carlos Gardella, y en la oportunidad hablaron el Sr. Mario A. Zirolli, presidente de COTAL, El Sr. Alberto Pinho, en nombre de las Asociaciones Nacionales de Agencias de Turismo de Latinoamérica, y el Sr. Rodolfo Baltiérrez.

El secretario de Difusión y Turismo, expresó sobre tal acontecimiento: "Me resulta altamente honroso y grato asistir a esta ceremonia, [illegible]tario de Difusión y Turismo del gobierno de la Nación.

"En lo estrictamente formal me complazco en dar a todos aquellos que han llegado desde diversas latitudes, la más cálida y cordial bienvenida. Desde lo más íntimo de mi espíritu, deseo expresar a todos ustedes la profunda satisfacción que experimento al verlos en este verdadero hogar latinoamericano, e incluso universal, que los hombres de COTAL han sabido construir, para proyectar desde aquí, todo cuanto signifique contribuir a la integración de nuestros pueblos por la senda polifacética del turismo.

"Es una distinción especial y un orgullo legítimo de la República Argentina —que ustedes sabrán comprender— el que COTAL, organismo regional y profesional de área, tenga su sede en esta ciudad de Buenos Aires, cuya tradición y cosmopolitismo, la hacen apta para albergar y recibir con el mayor afecto la mejor disposición y simpatía a todos los hombres del mundo.

"Es ésta, señores, la posición del gobierno de la Revolución Argentina, que se ha fijado como política y derrotero, crear las condiciones y apoyar toda auténtica iniciativa que tienda a la integración por vía del turismo, medio idóneo —tal vez el más adecuado— para que los ciudadanos de todas las regiones se conozcan, se comprendan, se ayuden y puedan crear ese fraternal espíritu que es el único capaz de llevarnos por las buscadas sendas de la paz y del progreso.

"Demostración de ese espíritu son los recientes instrumentos legales sancionados por el gobierno, en cuanto hace a la actividad de los agentes de turismo y a la hotelería, legislación perfectible, sí, pero cuya imperiosa necesidad fue comprendida por el organismo que ejerzo, para el cual el empresariado honesto y formado sin improvisaciones debe ser amparado e incentivado, con el fin de desarrollar obras positivas como la que realiza COTAL y que comprometen nuestra mejor disposición.

"Felicito a los miembros del consejo directivo de COTAL por esta casa que han construido para todos los hombres de turismo de América latina y del mundo y reitero a los distinguidos visitantes —nuestros amigos— que son bienvenidos a esta tierra, que los considera desde ahora, huéspedes especiales de sus autoridades nacionales".

Considerarán la nueva ley de medicamentos

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — Convocó para el día 10. de diciembre próximo el ministro de Bienestar Social a una reunión de entidades oficiales y de las vinculadas con la elaboración y comercialización de especialidades medicinales.

Se trata de conocer las posiciones de los distintos sectores para poder tener elementos de juicio a fin de dictar la nueva ley de medicamentos.

Proyecto de Salto Grande

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — Se anticipó oficialmente que en la próxima semana se entregará el estudio de prefactibilidad para el proyecto de Salto Grande.

El anuncio fue formulado por el titular de Agua y Energía Eléctrica y presidente de la delegación argentina ante la comisión técnica mixta de Salto Grande, Ing. Jorge Alberto Pegoraro, al hablar en la Sociedad Científica Argentina.

Dijo también el funcionario al referirse al desarrollo hidroenergético que "la conveniencia de construir un aprovechamiento hidroeléctrico no puede juzgarse solamente en base a la simple cooperación de cifras, resultante de los cálculos realizados por los técnicos, es decir, basarlo exclusivamente en una aparente ventaja económica en el costo comparativo de la producción de energía".

Finalmente señaló que en la semana próxima "recibiremos formalmente el informe de prefactibilidad iniciado en febrero del corriente año y la segunda etapa de este trabajo, o sea el estudio final de factibilidad, comenzará inmediatamente después de la terminación de la primera etapa y finalizará a mediados de abril próximo".



En el salón de conferencias del Consejo Provincial de Desarrollo de Entre Ríos se dictó una nueva clase del curso de perfeccionamiento y actualización de planificación, racionalización y control de gestión. Se aprecia en el grabado un sector del público asistente y en un ángulo la disertante, Prof. Susana S. de Santoro, la que abordó el tema: "Método de ajustamiento por mínimo cuadrado. Su aplicación en el control anual operativo"

Provisión de agua potable

Obras Sanitarias aprobó trabajos por $ 3.900 millones moneda nacional

BUENOS AIRES, 28 (UPI) — Obras Sanitarias de la Nación aprobó la adjudicación de seis obras para el refuerzo y ampliación de los servicios de provisión de agua y desagües cloacales en varias poblaciones del país por un monto de 3.900 millones de pesos nacionales.

Los trabajos aprobados para esta capital totalizan 32.815.253 pesos nuevos y los del interior las siguientes inversiones a pesos nuevos y las siguientes zonas:

—Aglomerado bonaerense: Villa Ballester, Caseros, Ciudadela y Monte Grande suman 2.997.235 pesos.

—Neuquén: incluidos la capital y las ciudades de Cipolletti y Allen, los trabajos son del orden de los 783.337 pesos.

—Córdoba: Ciudad capital: 724.893 pesos.

—Jesús María (Córdoba): 1.124.498 pesos.

—Formosa: importe de las obras 666.733 pesos.

A la inauguración de unas obras irá el Gral. Levingston

BUENOS AIRES, 28 (Télam). — El presidente de la Nación, general Roberto Marcelo Levingston, asistirá el próximo jueves 3 de diciembre, a las 11, a la inauguración de las nuevas instalaciones de los Astilleros Alianza S.A., en la ribera sur del Riachuelo, sobre la calle Carlos Pellegrini, en Avellaneda.

Los Astilleros Alianza fueron fundados en 1888 y son unos de los primeros instalados en el país. Su modernización fue encarada en 1966, con el apoyo del Fondo Nacional de la Marina Mercante, que administra la Secretaría de Obras Públicas y Transporte.

Cumplida esta etapa, el establecimiento ha quedado transformado en un complejo de construcciones navales de concepción moderna, que lo ubican como uno de los avanzados de América latina.

Totalmente automatizado y racionalizado, permitirá la construcción o reparación en forma simultánea de 11 buques de hasta 100 metros de eslora y 17 de manga. Las naves industriales del esta[illegible] largo de 136 metros, 25 de ancho y 13 de altura libre, bajo ganchos de los puentes grúas [illegible].

EL LITORAL

Sábado 28 de noviembre de 1970

Fundado por Salvador Caputto el 7 de agosto de 1918

Director: Ricardo Caputto — Registro de la propiedad intelectual Nº 963.583

EXTRAÑA Y ARBITRARIA CENSURA

Una censura irritante es la que se viene ejerciendo en oficinas de Correos y Telecomunicaciones con los libros exportados y los de editoriales hispanoamericanas y españolas que llegan a nuestro país, según la denuncia que acaba de formular la Academia Argentina de Letras. La medida, se dice, se ha tornado cada vez más estricta y arbitraria y está encomendada a simples burócratas innominados, cuya idoneidad inspira serias dudas para juzgar sobre el particular y diferenciar las obras de importante contenido intelectual de aquellas otras que signifiquen abiertamente una propaganda subversiva. Si no fuera porque la denuncia proviene de una entidad representativa de la cultura nacional, podría [illegible] setaceos para señalar su gravedad; que se acentúa cuando, juntamente con la denunciante, otras instituciones se han pronunciado al respecto en igual sentido y advierten con [illegible] de procedimientos incompatibles con las tradiciones democráticas, reeditando procederes de regímenes de tristes épocas. Es ciertamente desconcertante que, cuando se ha reconocido en organismos internacionales la libertad de expresión predominante en el país, aparezca este virus de [illegible] y de incultura, manifestada ahora en una represión contra el libro a cargo de funcionarios sin competencia [illegible], con menosprecio de la decisión judicial.

El criterio en boga en la repartición acusada es también difícil de entender. Libros de editoriales mexicanas o españolas se detienen, se apartan y se queman. Se expurga a capricho, se discrimina infundadamente y basta, como ha ocurrido, que en la carátula o en el título de la obra figuren palabras o frases que, a juicio de los censores, [illegible] indicio de subversión, para que los volúmenes tomen el camino de la hoguera inquisitorial. Ciertos vocablos producen "alergia", y si es que acaso pudiera calificarse de exageración, basta decir que palabras como economía, revolución, guerrilla, cambios, etc., insertos en los titulares de los volúmenes, han servido para la exclusión. Existen hechos significativos: el libro de un economista, hoy ministro de la Nación, publicado por una editoral mexicana, fue retenido. Dieron la alarma palabras como "desarrollo", "renovación de estructuras", "cambios" y otras de uso corriente. El libro del célebre escritor y político español Francisco Pi y Margall, titulado "Las nacionalidades", siguió el mismo destino de la prohibición. Pi y Margall, exponente de la intelectualidad española del siglo XIX, es un expositor eminente de la teoría del federalismo. Mientras su obra, como la de Giner de los Ríos, Marañón, Pérez de Ayala, García Lorca, Unamuno y otros son reeditadas actualmente en España, en el Correo argentino son expurgadas por sospechosas.

El contraste en esto consiste en que revistas y libros de tipo pornográfico, de procedencia extranjera, figuran con frecuencia en escaparates, lo que indica que este tipo de publicaciones no preocupa a los innominados censores. Algo similar está ocurriendo en cuanto a algunos libros de textos para las escuelas. Recientemente entidades de educadores han denunciado directamente ante el presidente de la Nación la circulación de algunos de esos textos editados por una editorial extranjera. Y aquí hay que valorar la responsabilidad de los denunciantes y el hecho de haber sido escuchados, porque resulta gracioso que un curso de historia patria coloque al Congreso de Tucumán en Catamarca y que se diga que hoy no se emplean negritos en Buenos Aires para hacer mandados porque ya usamos el teléfono, y que tampoco existen faroleros porque al fin tenemos electricidad. Estas y otras "trouvailles", como la de que Juan José Paso fue el secretario de la Junta de Mayo, ponen de relieve que la censura tiene sus propios objetivos y ámbitos, pues no alcanza al Ministerio de Educación.

San Martín, cuando creó la Biblioteca de Lima y luego, al donar los diez mil pesos que el Cabildo de Santiago de Chile le dio para los gastos de la travesía a Buenos Aires, dijo que los obsequiaba para fundar otra biblioteca, puesto que creía que la ilustración y el fomento de las letras eran la mejor contribución al perfeccionamiento humano. En nuestro tiempo, "un santo oficio" escondido en una repartición nacional opina lo contrario y destina al fuego las ideas. Porque éstas "habitan" en los libros que destruye.



Colación de grados en la Inmaculada. - Se llevó a cabo en el salón de actos del Colegio de la Inmaculada Concepción, la ceremonia de colación de grados correspondiente a la promoción de bachilleres 1970. El acto contó con la presencia del Prof. Ramón Gudiño, del Servicio Provincial de Enseñanza Privada, quien representó al ministro de Educación y Cultura, y la asistencia del rector de la Universidad Católica de Santa Fe, Arq. Humberto Terrizzano; el jefe de la Guarnición Militar Santa Fe y director del Liceo Militar Gral. M. Belgrano, Cnel. Remo Jorge Durán; el presidente de la Asociación de ex Alumnos, Esc. Rubén Fornichelli; autoridades de la casa, invitados especiales y numeroso público. La ceremonia se inició con el Himno Nacional, y luego se entregaron los diplomas y medallas a los egresados, realizándose el cambio del abanderado y el de sus respectivas escoltas. Posteriormente habló el rector del colegio, reverendo padre Víctor Zorzín S. J., y luego, por los egresados, lo hizo el joven Felipe Solé.

Notas de Arte

Concurso de murales

Por tercera vez consecutiva la biblioteca Mariano Moreno de esta ciudad convocó a los plásticos santafesinos y entrerrianos para un concurso de murales. Este, que se desarrolló a lo largo de la avenida Urquiza y tuvo lugar el domingo 15 de noviembre, llevó como tema central el turismo y sus diversas implicancias expresivas. De los bocetos presentados oportunamente fueron seleccionados 21 participantes, de los cuales 20 llevaron a cabo su obra final.

Como en oportunidades anteriores, se advierte mayor entusiasmo que calidad en los planteos muralísticos. Y en esto de "calidad", entiéndase lo que se refiere esencialmente a valores del muro proyectado pictóricamente, no tanto a la profundidad expresiva o su trascendencia. El error fundamental estaría, en cierta medida, en el hecho de que no todo buen boceto puede convertirse en un mural aceptable. Y viceversa, un boceto dudoso puede desembocar en una realización ponderable. ¿Cómo seleccionar justicieramente una expresión plástica que tiende a la monumentalidad, partiendo de un esbozo de 30 por 40 que sólo puede "adelantar" algo a ojos muy avezados? Si a ello agregamos la circunstancia de que, en general, los jurados de admisión no son los mismos de los de premios (y que aun en éstos raramente se incluyen plásticos con experiencia muralística), se tendrá una idea aproximada del porqué de ciertas derivaciones.

El estímulo que la biblioteca Moreno acerca a la ciudad y a sus plásticos es altamente destacable. De ahí que se crea necesario ultimar detalles de programación y reglamento para que en lo futuro los concursos alcancen su máxima expresión y los participantes no hallen dificultades.

Nuevamente las obras de los jóvenes entrerrianos canalizaron la atención del jurado, siendo motivo de todas las distinciones. Obras generalmente planteadas dentro de una estructuración volumétrica, con "centros de interés" convergentes y paleta de fuertes oposiciones cromáticas. Y obras, también, en algunas de las cuales se han agregado leyendas extemporáneas como: "Turismo, industria sin chimeneas...", "Fijate que hay fábricas, que hay villas miserias..."; "Sin trabajo no hay turismo" etc.

El primer premio se otorgó a Angel E. Rodríguez por "Abrazo turístico", de simbólico enfoque y buena factura. Pedro R. González obtuvo el segundo premio por "La ciudad que anhelamos", trabajado en escorzo a través de un rostro en primer plano. Otras distinciones fueron adjudicadas a Víctor Grillo, Polo Godoy, Enrique Serggo Almeyda y Rubén Alberto Sostercich por obras de aciertos parciales, escasamente representativas del tema central.

Otros participantes que merecen recordarse: Bertona, con un rítmico enlace de fuerzas dinámicas. Merki, dentro de una proposición primitiva, de colores planos. Gatti, con una composición bien parcelada, de secuencias entroncantes. Croce, dueño de logros indiscutibles, que no ensambla debidamente en la totalidad. Massimini, en una acertada entonación, y Falci dentro de una línea envolvente de estructuración muralística. — T.I.

UNIVERSITARIAS

Se inscribirá en C. de la Educación

La Facultad de Ciencias de la Educación de la U. N. del Litoral y su Escuela Universitaria del Profesorado comunican que a partir del día 1º de diciembre y hasta el 29 del mismo mes se encontrará abierta la inscripción para el ingreso a los nuevos profesorados y especialidades puestos en funcionamiento a partir del presente año: Profesorado de Enseñanza Elemental (Paraná y Santa Fe), Profesorado de Enseñanza Media (Santa Fe), Profesorado de Enseñanza Superior en Ciencias de la Educación (Paraná), licenciatura en Ciencias de la Educación (Paraná) y Técnico Cartógrafo (Santa Fe).

Documentación exigida para el ingreso. — Certificado de estudios secundarios completos; certificado de salud; certificado buco-dental; certificado de vacuna antivariólica; grupo sanguíneo y factor RH (deberá presentarse indefectiblemente al momento de efectuar la inscripción); certificado de buena conducta; documentos de identidad; 4 fotografías de 2 x 2½ y de 4 x 4 cms.

Informes: Avda. Rivadavia 108, Paraná - Tel. 13957, y 9 de Julio 2655 - Santa Fe - Tel. 26408.

Beca para práctica a un estudiante de Ingeniería Química

La Facultad de Ingeniería Química de la Universidad Nacional del Litoral, pone en conocimiento de los estudiantes interesados que la fundación ESSO concederá una beca de iniciación técnica, para un estudiante de la mencionada Facultad. La misma consistirá en la realización de una práctica en la Refinería Campana (Bs. As.). La práctica se iniciará en enero de 1971 y tiene una asignación mensual de 600 pesos ley 18188.

A tal efecto, en la Mesa de Entrada y Archivo de la Facultad, se halla abierta la inscripción hasta el 4 de diciembre, de 8 a 10; y el 11 de diciembre, el encargado de la selección se hallará en la Facultad, con el objeto de entrevistar a los inscriptos.

Designan delegados reorganizadores en la Univ. Católica

El rector de la Universidad Católica, Arq. Humberto Terrizzano, teniendo en cuenta el carácter prioritario de las facultades humanistas en el proceso de revitalización que se lleva a cabo en ese establecimiento, previo al de transformación, ha decidido concentrar en el edificio de la Universidad (ex Seminario Nuevo) de Guadalupe, dichas facultades a partir del próximo año lectivo. Para ello ha designado como delegados reorganizadores a la Prof. Eva Almeyda, de la Facultad de Filosofía, a la Prof. Aída Spadaro en la Facultad de Letras, y a la Prof. Berta Depetrys, en Ciencias de la Educación, al Prof. Oscar Luis Ensinck de la Facultad de Historia. Asimismo, el Prof. Ensinck ha sido designado como representante de la Universidad para concurrir al Colegio Militar.

Reunión del directorio

El directorio de la Universidad Católica se reunirá en la fecha para continuar el tratamiento de políticas y planes de la Universidad. Por su parte, el 30 del corriente, el rector se reunirá con representantes de centros, asociaciones y comunidades de estudiantes organizados en las distintas facultades para informarles sobre los objetivos, políticas y planes fijados por el directorio. Esta reunión se realizará a las 19.15.

Se iniciaron esta mañana los actos de homenaje de la ciudad al Regimiento 12

A las 11.30 desfilaron por San Martín efectivos de esa unidad y otras agrupaciones militares



Efectivos del Regimiento No. 1 de Infantería "Patricios", desfilando por la calle San Martín

Las calles céntricas de Santa Fe se convirtieron en un emotivo escenario donde una multitud se dio cita para sumarse a los actos de homenaje que se brindarán, durante las jornadas de hoy y mañana, al Regimiento 12 de Infantería "General Arenales", que durante 53 años tuvo su guarnición en esta ciudad.

[illegible] las primeras horas fue notorio el movimiento de personas de todas las edades que se fueron reuniendo en calle San Martín. La coincidencia del día sábado y las magníficas condiciones atmosféricas colaboraron plenamente a dar colorido [illegible] y calor de pueblo al sentido homenaje rendido a la histórica unidad militar, de tanto significado en la ciudad.

Siendo las 11.15, la banda del Regimiento 1 "Patricios", venida especialmente para la oportunidad, desfiló de sur a norte hasta encontrarse con los demás efectivos que desfilarían, a la altura de la calle Junín. Su paso fue recibido con entusiasmo por el [illegible] que cubría ambas veredas de la mencionada calle céntrica, arrancando sonoros aplausos.

Autoridades presentes

Hacia las 11.30, conforme con el horario previsto, las autoridades que presidieron el desfile se ubicaron en el palco oficial levantado en calle San Martín, altura Tucumán, contándose entre ellas, el embajador de la república de Bolivia, Gral. Remberto Iriarte Paz; el jefe del Servicio de Informaciones del Ejército, Gral. de Brigada Ibérico Saint Jean; el agregado militar de la mencionada embajada de Bolivia, Gral. Alberto Guzmán Soriano; en representación del Cuerpo de Ejército II y de la Tercera Brigada de Infantería, el Cnel. Oscar Bedoya; el jefe de la Guarnición Militar Santa Fe y director del Liceo Militar "Gral. Manuel Belgrano", Cnel. Remo Jorge Durán; el jefe de la Prefectura Nacional Santa Fe, prefecto mayor Juan M. Glaría; el intendente municipal, Dr. Conrado J. Puccio; miembros de la comisión organizadora del homenaje al Regimiento 12; ex jefes de la mencionada unidad; jefes de las unidades militares de la Guarnición Militar Santa Fe, altos funcionarios provinciales y municipales e invitados especiales. Las mencionadas autoridades estuvieron acompañadas por sus esposas. Debe destacarse la ausencia del gobernador de la provincia, Gral. Guillermo Sánchez Almeyra, quien no pudo presidir el mencionado desfile por no hallarse en la ciudad.

Realización del desfile

De inmediato comenzó el paso de las fuerzas, que [illegible] precedidas por el vuelo de una escuadrilla de aviones "Huanqueros" de la Segunda Brigada Aérea de Paraná.

Seguidamente, abrió la formación la banda del Regimiento 1 "Patricios", integrada por 90 hombres, quienes pusieron una nota de vistosidad, emotividad e historia con sus uniformes de época y sus marchas militares; siguió la bandera y una compañía de la Segunda Brigada Aérea de Paraná y bandera y escuadrón escolta de la Segunda Brigada de Caballería con sede en la misma ciudad. Posteriormente se presentó el Regimiento 12, que fue calurosamente aplaudido, al mando del jefe de las tropas de dicha unidad, Tte. Cnel. Cirya Dalmis Freüd, y un total de unos 400 hombres. En tercer lugar desfilaron efectivos de la Guarnición Militar Santa Fe, realizándolo en el siguiente orden: banda y compañía del Liceo Militar "General Belgrano"; compañía del Batallón de Ingenieros Anfibios 601 y compañía del Batallón de Ingenieros de Construcciones 121 del Grupo de Artillería de Defensa Aérea 121.

A continuación desfilaron representaciones de colectividades extranjeras con sus banderas y distintivos, entre las que figuraron: ex combatientes del acorazado de bolsillo alemán "Admiral Graf Spee"; ex combatientes italianos y Agrupación Alpina; delegaciones de entidades siria, libanesa y de la República Arabe Unida; polaca, suiza y japonesa. Todas ellas fueron emotivamente aplaudidas por el público.

Llegada al viejo cuartel

Por San Martín hasta Salta y por ésta hasta avenida Freyre se desplazaron las tropas que recibieron el saludo afectuoso de los pobladores, saludo que en muchos casos en la zona céntrica, quedó evidenciado con lluvia de papel picado.

Al llegar al cuartel de avenida Freyre, los amplios portones se abrieron nuevamente para recibir al viejo Regimiento 12 de Infantería de Línea, como se llamara hace muchos años, mientras ex soldados, suboficiales, oficiales y jefes de la unidad le rendían un silencioso homenaje, toda vez que el grupo escultórico de recuerdo de la infantería se reencontraba con los jóvenes que mostraban con orgullo el escudo de "La Patria a los vencedores de La Florida".

Allí se produjo la desconcentración de los efectivos que con excepción de la banda de Patricios y el R. 12, retornaron a sus cuarteles.

Los actos de esta noche

Esta tarde prosiguieron los actos con diversas ceremonias que culminarán a las 21 y 30 con un asado y locro gratuito para 20.000 personas y un baile popular en calles y plazas del cuartel.

Ceremonias de mañana

Mañana, a las 11, en el monolito de la plaza Blandengues, 25 de Mayo y Mendoza, el regimiento rendirá homenaje a la ciudad de Santa Fe, siendo descubiertas placas recordativas. A las 12 se llevará a cabo un desfile de despedida del Regimiento 12 de Infantería por calle San Martín, para después embarcarse rumbo a su actual guarnición en Mercedes, Corrientes.

Del servicio de trenes hacia Mar del Plata se nos dieron detalles

Visitó nuestra ciudad el gerente de explotación de la empresa del F. C. Mitre, Sr. Natalio Domingo Viola, acompañado por el gerente comercial de Rosario, Sr. Roberto M. Varela, oportunidad en que fuera entrevistado por "El Litoral". El funcionario anunció detalles sobre la habilitación de los servicios de coches de pasajeros "El Litoraleño", con la ciudad balnearia de Mar del Plata, a partir del 16 de diciembre, confirmando lo anticipado por este diario.

Asimismo manifestó que los coches partirán desde Santa Fe los miércoles a las 15.55, arribando al día siguiente a las 8.55; el regreso se cumplirá los jueves a las 20.20 para llegar a la estación del Central Norte a las 13.40; como novedad señaló que serán agregados vagones especiales para el transporte de automóviles. La iniciativa para comodidad de los usuarios ha sido dispuesta con las Empresas de los Ferrocarriles Belgrano y Urquiza de Paraná, en un servicio combinado "ferroautomotor", facilitando el traslado de los pasajeros procedentes de la mesopotamia argentina y, sobre el particular, el Sr. Viola se mostró optimista en el resultado de promoción turística con la Perla del Atlántico. Explicó luego que los trenes que partirán vacíos desde la playa de Rosario serán habilitados al pasaje e igualmente cuando regresen a igual destino que tendrá combinaciones con el rápido con la capital federal.

Estación única

Preguntamos al Sr. Viola, el propósito del Ferrocarril Mitre respecto a la habilitación de la estación local para pasajeros, respondiendo que los estudios se llevan a cabo, no descartando esa posibilidad y cuya resolución podría conocerse en 1971. En cuanto al proyecto de establecer en área del Mitre la estación única, señaló que existe un grupo de trabajo que coordinadamente con la comisión ferro-urbanística de nuestra ciudad, mantienen las consultas con los funcionarios de las empresas ferroviarias, donde existe —agregó— una nueva tónica para estudiar y resolver los problemas con las provincias, [illegible] finalmente que los movimientos de trenes deben ser retirados de las ciudades, teniendo en cuenta el progreso de las grandes capitales argentinas.

Concierto coral del coro de niños del C. General de Educación

Mañana a las 19.30 tendrá lugar la presentación del coro de niños del Consejo General de Educación que intervendrá en el concierto coral a realizarse en el [illegible] de San Francisco con la dirección de Gladys M. de Frugoni Zavala.

ACTOS CULTURALES

EXPOSICIONES

Museo Provincial Rosa Galisteo de Rodríguez. — En 4 de Enero 1510. Muestra de obras de la pinoteca del museo y, en la planta alta, exhibición de obras de la colección donada por Luis León de los Santos. En la sala mayor y en las laterales salón IPCLAR de pintura.

Museo Municipal de Artes Visuales. — En San Martín 2068. Visitas: por la mañana, de lunes a sábados, de 9 a 12; por la tarde, todos los días, domingos y feriados inclusive, de 17 a 21. 4to. salón Anual de Artistas Plásticos Santafesinos, óleos, dibujos y cerámicas de Graciela Borthwick, Julio Pagano y Raúl Cerda. Hasta el 10 de diciembre.

Arte Joven de Entre Ríos. — En la Sociedad de Artistas Plásticos Santafesino, Ituzaingó No 2133, exposición de pintura, dibujo, grabado y cerámica.

El Galpón. — Muestra de "3 jóvenes dibujantes" con obras de Aliaio, Rodríguez y Zorbrigsen. Colaboran: Cooperativa de Crédito Garay, Cine Club Santa Fe y Fondo Nacional de las Artes.

Museo San Francisco. — Exposición artística permanente. Horario de 9 a 11.30 y de 15 a 17 y 20. Lunes cerrado.

Peña de Artes plásticas del Movimiento de Juventudes. — Exposición de pinturas y dibujos de sus integrantes en la galería de arte del cine Ocean. Hasta el 29. El lunes, a las 20, apertura de una muestra de la Sociedad de Grabadores y Dibujantes Santafesinos.

Exposición del Taller de Artes Visuales del Dpto. Infantil del Liceo Municipal. — Hasta el 30, en 25 de Mayo 2356. Horario 8 a 12 y 15 a 20.

Miguela Vera (grabados), Mara Banarzola (témperas) y Nidia Roscitti (grabados). — En Bv. Gálvez 860, muestra en homenaje al 397o aniversario de la fundación de Santa Fe. Hasta el lunes.

Muestra de artes plásticas. — En cortada Falucho 2450. Organiza: Asociación Amigos de la Biblioteca Municipal.

CONCIERTOS

Orquesta Infantil de Mendoza. — El 30, a las 21, en el paraninfo de la UNL. Auspicia: Asoc. Amigos de la Biblioteca Municipal.

Festival de música popular. — 4, 5 y 6 de diciembre, a las 21.30, en la fuente del parque Garay. Organiza: Dirección de Extensión Cultural municipal.

Coro de Niños Cantores de San Francisco (Córdoba). Dirección Jorge Kobuol. — El 5, a las 19, en el paraninfo de la UNL. Auspician: Instituto Superior de Música y LT10.

Orquesta Sinfónica Provincial. — El martes, a las 21.30, en el paraninfo. Director: Olgerts Bistevins. Solista de piano: Alicia Conde. Entrada libre.

CONFERENCIAS

Héctor García Solá. — El 1o., a las 19.30, en el Centro Español, sobre "Seguridad social". Organizan: Delfos, Escuela de Oratoria y subcomisión cultural del Centro Español.

Juan Román Silveyra. — El 3, a las 19.30 en el Círculo Italiano, sobre "Aspectos turísticos de la provincia". Organiza: Turismo y Estadio del Magisterio.

CINE

Cine Club Santa Fe. — El lunes, en el cine Luxor, a las 19.30 y 22: "Parejas amantes", muestra de Mai Zetterling. Además: cortometraje.

Núcleo Joven del Movimiento de Juventudes. — El lunes, a las 19 y a las 21, en el cine Ocean: "Vida seca" de Nelson P. Dos Santos. Ciclo de cine latinoamericano.

Notas periodísticas de Andrade

Selección de José Carmelo Busaniche

Entre los años 1858 a 1860, contratado por el gobierno de la provincia, Olegario V. Andrade tuvo a su cargo la Imprenta de la Provincia y la redacción del periódico local. De la colección de "El Patriota" extractamos las notas que publicamos y que es de presumir que corresponden a su redactor.

Epigrama

De toda la vida mía,
los agüeros más siniestros
fueron el tener maestros
de quien el buen gusto huía;
y si bien de ellos me río,
si yo llego a tener fama,
veréis como algunos exclaman:
¿Ese? es discípulo mío.

(Nº 36.- 2 de abril de 1859)

Cosas difíciles

Vivir a gusto cuando el dinero anda por las nubes. Hacer milagros. Enriquecerse con su trabajo. Dar con sastre que no robe y con misia que no sise. Ser rico y humilde. Ser pobre y no darse al diablo. No deber nada a nadie. Hallar un biógrafo imparcial, severo y desinteresado. Servir a la patria de buena fe y alcanzar la recompensa. No murmurar, ser poeta y modesto. Pagar la contribución sin renegar de los que cobran. Tener dinero y conciencia. Ser casero y no mortificar a los inquilinos. Escribir un periódico a gusto de todo el mundo.

(Nº 8.- 27 de diciembre de 1859)

Plegaria

Pues que en la cuaresma
estamos,
exclamemos con fervor
mea culpa; y repitamos:
misericordia señor.

Por la tonta Doña Ignacia,
que habla de su aristocracia
muy orgullosa y erguida,
y la miserable olvida
que su padre fue aguador:
misericordia señor.

Por e. libertino viejo,
que echándola de cortejo
se gasta su patrimonio,
con una mujer demonio
a pesar del tocador:
misericordia señor.

Por esa hermosa beldad,
a quien cierta enfermedad
trocó en cañón de mosquete
y se da con colorete
para parecer mejor:
misericordia señor.

Por la viuda que ha perdido
su más completo marido
y llora y se desespera
porque otro no la consuela
en su angustioso dolor:
misericordia señor.

Por esa señora obesa
que ni un buque la remolca
y a pesar de lo que pesa
aspira a bailar la polca
con ligereza y primor:
misericordia señor.

(Nº 43.- 30 de abril de 1859)

La guaranga

La guaranga es fea o bonita, buena o mala, y de cualquier modo que sea es inaguantable.

La guaranga empieza a mostrarse desde que tiene cuatro o cinco años, y así que va creciendo, crece y se multiplica en ella la guarangueria; de doce años empalaga, de quince fastidia, de veinte revuelve, de veinticinco es insufrible, de treinta ni el demonio que se entienda con ella.

Su modo de vestir es estrafalario, carece de gusto y buen sentido, le agradan los colores rabiosos y los matiza de un modo que espanta: vestido amarillo o azul, pañuelo punzó contravelo verde, las polleras cortas y tan duras de almidón que cuando se sienta parece que quebrara alguna cosa y cuando camina que fuera vestida de papel.

Sus modales son bruscos, habla a gritos y para ello pone en movimiento el cuerpo, acciona, gesticula y choca a todo el mundo por el hábito que tiene de ello.

Es quisquillosa, arma camorra con todo; no tiene paz con los vecinos; critica a todo el mundo: sale a la puerta de la calle y mira con ojos tremendos al que la mira, y si está de mal humor se enoja y le dice: ¿Qué me mira, le debo algo? Y Dios libre al apostrofado de contestar, que le arma una de gritos que lo aturde.

Sus hijos siguen las mismas huellas que ella, los educa bajo sus mismos principios, les enseña los chismes y los cuentitos de barrio, no los corrige cuando debe pero si delante de visitas hacen algo que le parece que no deben hacer, aun cuando sea alguna cosa insignificante, los toma a pescozones, porque: Después han de decir que te crío mal y te he de matar a golpes si vuelves a hacer esto, grandísimo pícaro.

Y desfogada su ira, se queda muy satisfecha de lo que ella cree muy en el orden y una prueba de su buena educación.

Toma mate en la puerta de la calle, hablando de puerta a puerta con la vecina —de lo que pasa en casa de las otras— de cuánto le costó el vestido y cuánto el pañuelo, de dónde lo compró, y si fulana tiene otro igual o más ordinario.

[illegible] una segunda clase que le da por el señorío, a causa de tener fortuna, y entre éstas y las primeras [illegible]

(Nº 30.- 12 de marzo de 1859)

Cosas increíbles

Los juramentos, los cumplimientos, [illegible], las promesas de algunos gobernantes, las protestas de amor, los golpes de [illegible] de las mujeres, los pronósticos de los médicos, el llanto de las viudas, las [illegible] y las quiebras de los comerciantes.

(Nº 33.- 23 de marzo de 1859)

Baños

Un sol de fuego nos abrasa y las brisas tibias de la tarde apenas hacen estremecer nuestros cabellos. Es preciso correr al Paraná y sumergirnos en sus ondas para refrescar la sangre que hierve en nuestras venas, como bulle la lava en las profundidades de la tierra.

¡Al baño!, gritan nuestras jóvenes elegantes, con sus trenzas de ébano flotando en las espaldas y las bocas entreabiertas para aspirar un soplo de viento o un perfume desprendido de las vecinas arboledas.

¡Al baño! es la voz unánime de todos, caminando a largos pasos por nuestras calles arenosas, y algunos bastantes previsores, desprendiéndose los vestidos y cargando al hombro las levitas y paletós.

Cedemos a la corriente que nos [illegible].

Marchemos. El espectáculo es curioso.

Una multitud de muchachos que brincan, luchan y dan gritos desaforados.

[illegible] que no dejan pasar la ocasión de fijarse y sonreirse a la vista de las [illegible] las náyades antiguas al llamamiento de genios invisibles.

Algunos bañistas, sentados sobre [illegible] con las espaldas [illegible], estirando los brazos y fumando tranquilos, hasta [illegible] un poco de descanso.

Y, finalmente, nosotros, tomando apunte desde lejos de todo esto, para recordarle a la policía que no es decoroso usen y vayan hombres donde se bañan las señoras.

(Nº 6.- 14 de diciembre de 1859)